

PL

PRZED UŻYCIEM NALEŻY ZAPROZĄC SIĘ Z PONÍŻSZĄ INSTRUKCJĄ WYRÓB DO STOSOWANIA WYLĄCZNIE PRZEZ LEKARZA STOMATOLOGÁ

SKŁAD: 40% roztwór kwasu cytrynowego.

PRZEZNA CZENIE

Preparat stosuje się podczas leczenia endodontycznego do płukania kanałów koronowych. Wspomaga mechaniczne oczyszczanie kanału zębowego. Usunąć warstwy maszta ze ścian kanału koronowego odsłaniając kanałki zębinowe. Pozwala to na dokładne oczyszczenie kanałków z reszek mięzgi, a następnie na dokładną penetrację uszczelnacza.

KWAS CYTRYNOWY 40% jest substancją nietoksyczną dla organizmu ludzkiego. Nie powstaje również zgrzotek ekologicznych. Adapter z zakretką do pobierania preparatu do strzykawkí
1. Odkręć zakrętkę butelki.
2. Zakręć adapter na butelkę.
3. W celu użycia usuń niebieską zatyczkę, wkreć koniec strzykawki w otwór adaptera, przechyl butelkę z preparatem dno do góry i nabierz płyn do strzykawki, przyszymkując jednocześnie adapter. Następnie ustaw butelkę na białcie w pozycji pionowej i delikatnie wykręć strzykawkę z płynem z adaptera. Zaleca się stosowanie strzykawkę luer-lock z gumowym tłokiem.
4. Po każdym użyciu zabezpiecz adapter niebieską zatyczką.
5. Do transportu usuń adapter i zakręć butelkę zakrętką.

SPOSÓB UŻYCIA

Wyrób wprowadzić do kanału za pomocą strzykawki z igłą z bocznym otworem, jednocześnie opracowując kanał mechanicznie. Po zastosowaniu preparatu przepłukać kanał solą fizjologiczną.

PRZECIWSKAZANIA

Nie stosować u osób z nadwrażliwością na składniki preparatu. Nie dotykać preparatu w postaci maści w kompozycji między wazykami. Może to doprowadzić do nadmiernej zmiękczenia zębiny.

SRODKI OSTROŻNOSZI

Przed użyciem zwrócić ostrożność podczas stosowania przy perforacjach. Preparat działa drażniąco na oczy. W razie kontaktu z oczami należy przepłukać dużą ilością wody przy szeroko odchylonej powiece.

Podczas pracy z wyrobem stosować koferdam. Stosować rękawiczki, okulary ochronne i odzież ochronną.

Zachować szczególną ostrożność podczas stosowania u dzieci ze względu na niebezpieczeństwo nadmiernego rozmiękczania tkanek twardej zęba.

Preparat używać jakowitę biodegradacji.

DOZOWNIK NIE SŁUŻY DO PRZECIWOZYMIANIA PLYNOW!
W przypadku wystąpienia poważnego incydentu związanego z wyrobem należy ten fakt zgłosić producentowi i właściwemu organowi Państwa, w którym użytkownik lub pacjent mają miejsce zamieszkania.

PRZECIWOZYMIANIE

Przechowywać w zamkniętych, oryginalnych opakowaniach w temperaturze pokojowej do +25°C. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Przeznaczony jest do użytku profesjonalnego.

Termin przydatności do użycia znajduje się na opakowaniu bezpośrednim. Po otwarciu opakowania okres ważności nie ulega zmianie pod warunkiem szczelnego zamykania po każdorazowym użyciu.

POSTEROWANIE Z OPAKOWANIAMÍ PO WYROBIE

Zużyte opakowania należy przekazać do utylizacji lub zwrócić do wytwórcy.

OPAKOWANIE
Butelka zawierająca 200 g lub 400 g preparatu, adapter z zakrętką, dozownik.

Data ostatniej aktualizacji: 01.09.2021/10

EN

PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS BEFORE USE
PRODUCT FOR DENTAL USE ONLY

COMPOSITION: 40% citric acid solution.

INTENDED USE

The preparation is used during endodontic treatment for rinsing root canals. It improves mechanical cleaning of the root canal.

It removes smear layer from the walls of root canal exposing the dentinal tubules and allows for precise cleaning of dentinal tubules from pulp debris and precise sealant penetration. CITRIC ACID 40% is non-toxic for the human body. It doesn't pose any ecological threat.

Adaptar with a plug for taking the liquid preparations into the syringe

1. Unscrew the bottle cap.
2. Screw the adapter to the bottle.
3. In order to use the bottle, remove the blue plug, screw the end of the syringe into the adapter opening, tilt the bottle with the preparation upside down and take the liquid into the syringe, while simultaneously holding down the adapter.
Next, put the bottle upright on the table top and gently unscrew the filled syringe from adapter. It is recommended to use luer-lock syringes with a rubber plunger.
4. After each use, close the adapter opening with a blue plug.
5. For transport, remove the adapter and screw the cap on the bottle.

INSTRUCTIONS FOR USE

Insert the product into the root canal using the syringe with a needle with a side opening while mechanically preparing the canal. After using the product, rinse the canal with physiological saline.

CONTRAINDICATIONS

Do not use the product for patients with hypersensitivity to the product's components. Do not leave the product in the canal or the tooth cavity between visits. This may result in excessive softening of dentin.

PRECAUTIONS

Special care should be taken when the product is applied into perforations. It may irritate the eye with use of contact with eyes, rinse with plenty of water with the eyelid held wide open. Use rubber-dam while working with the product. Use protective glasses, gloves and clothing. Take special care when using this product to children because of the danger of excessive softening of tooth hard tissues.

The product is fully biodegradable.
DISPENSER IS NOT INTENDED FOR LIQUID STORAGE!

Any serious incident involving the product should be reported to the manufacturer and the competent authority of the State in which the user or patient is domiciled.

STORAGE

Store in closed original packaging below 25°C. Keep out of reach of children.

SHAKE BEFORE USE!

Expiry date is placed on the main container.

Once the container is open, the expiry date doesn't change if it the container is securely closed after each use.

HANDLING THE PRODUCT CONTAINER

Empty containers should be disposed of responsibly or returned to the manufacturer.

PACKAGING

Bottle of 200 g or 400 g of preparation, adapter with a screw cap, dispenser.

Last update: 01.09.2021/10

ES

ANTES DE USAR LEA ESTAS INSTRUCCIONES PRODUCTO A USAR SOLO POR EL ODONTÓLOGO

COMPOSICIÓN: solución de ácido cítrico al 40%.

USO

El producto se emplea durante el tratamiento endodóntico para enjuagar los canales radiculares. Facilita la limpieza mecánica del canal dental.

Retira la capa viscosa de las paredes del canal radicular, exponiendo los canalículos dentarios. Esto permite realizar una limpieza profunda de los canalículos eliminando restos de la pulpa, así como una penetración profunda del agente sellador. El CITRICO ACID 40% no es una sustancia tóxica para el organismo humano. Tampoco produce peligros ecológicos.

Adaptador con tapón de rosca para la toma del producto en la jeringa

1. Desenrosca el tapón de rosca de la botella.
2. Enrosca el adaptador a la botella.
3. Para el uso retirar el tapón de rosca azul, introduce el extremo de la jeringa en la ranura del adaptador, invierte la botella con el producto y coge el líquido en la jeringa, al mismo tiempo sosteniendo el adaptador.
4. Después de utilizar el producto en posición vertical sobre la encimera y retirar la jeringa con el líquido desenroscañdola con cuidado del dosificador. Se recomienda el uso de jeringas luer-lock con émbolos de caucho.

4. Tras cada uso protege el adaptador colocando el tapón de rosca azul encima.
5. Para el transporte retira el adaptador y cierra la botella con el tapón de rosca.

INSTRUCCIONES DE USO

Introducir el producto en el canal empleando una jeringa con una aguja con orificio lateral, al mismo tiempo realizando un tratamiento mecánico. Una vez aplicado el producto, enjuagar el canal con la solución fisiológica.

CONTRAINDICACIONES

No usar en personas con hipersensibilidad a los componentes del producto. No dejar el producto en el canal ni en la cavidad pulpár entre las consultas. Esto puede provocar un ablandamiento excesivo de la dentina.

MEDIDAS DE SEGURIDAD
Tener un cuidado especial al emplear el producto en perforaciones. El producto irrita los ojos. En caso de contacto con los ojos, enjuagarlos con grandes cantidades de agua con el párpado bien abierto. Emplear un dique dental a la hora de trabajar con el producto. Emplear guantes, gafas y ropa de protección.
El uso del producto en niños requiere una cautela especial dado el peligro de un ablandamiento excesivo de los tejidos duros del diente.
El producto es completamente biodegradable.
¡EL DOSIFICADOR NO SIRVE PARA EL ALMACENAMIENTO DE LÍQUIDOS!
En caso de un incidente serio asociado a un dispositivo, informar al fabricante y a la autoridad competente del país donde el usuario o el paciente tiene su domicilio.

ALMACENAMIENTO
Guardar en embalajes originales cerrados, a una temperatura ambiente inferior a +25°C. Guardar fuera del alcance de los niños.
¡AGITAR ANTES DE USAR!

La fecha de caducidad se encuentra en el envase directo del producto. Una vez abierto el embalaje, la fecha de caducidad no queda alterada, a condición de cerrarlo herméticamente tras cada uso del producto.

MANIPULACION DE LOS ENVASES DEL PRODUCTO

Los residuos de embalajes deben entregarse para la eliminación o devolverse al fabricante.

ENVASE

Botella con 200 g o 400 g de la preparación, adaptador con tapón de rosca, dosificador.

Fecha de la última revisión: 01.09.2021/10

FR

AVANT L'EMPLOI, LISEZ LES INSTRUCTIONS CI-DESSOUS LE PRODUIT NE PEUT ÊTRE UTILISÉ QUE PAR UN DENTISTE

COMPOSITION : acide citrique à 40%.

UTILISATION PRÉVUE

Le produit est utilisé lors du traitement endodontique, pour le rinçage des canaux radiculaires. Il aide au nettoyage mécanique du canal radriculaire. Il élimine la boue dentinaire des parois canalaíres pour exposer les tubules de la dentine. Cela permet un nettoyage en profondeur des débris dentaires, puis une pénétration précise du scellant. CITRIC ACID 40% est une substance non toxique pour le corps humain et non dangereuse pour l'environnement.

Adaptateur avec bouchon de remplissage de la seringue

1. Dévisser le bouchon de la bouteille.
2. Visser l'adaptateur sur la bouteille.
3. Pour utiliser le produit, enlever le bouchon bleu, visser l'extrémité de la seringue dans l'orifice de l'adaptateur, incliner la bouteille à l'envers et aspirer du liquide dans la seringue, tout en maintenant l'adaptateur.
Plus remettre la bouteille sur le plan de travail en position verticale et dévisser doucement la seringue remplie avec du liquide de l'adaptateur. Il est recommandé d'utiliser des seringues luer-lock avec piston en caoutchouc.
4. Après chaque utilisation, refermer l'adaptateur avec le bouchon bleu.
5. Pour le transport, dévisser l'adaptateur et visser le bouchon sur la bouteille.

MODE D'EMPLOI

Introduire le liquide CHLORAXID 2% dans le canal à l'aide de la seringue munie d'une aiguille avec trou latéral, tout en traitant le canal mécaniquement. Après l'usage du produit, rincer le canal avec du sérum physiologique.

CONTRA-INDICATIONS
Ne pas utiliser chez des patients présentant une hypersensibilité aux composants du produit. Ne pas laisser le produit dans le canal ni dans la chambre pulpáire entre les visites. Cela peut entraîner un ramollissement excessif de la dentine.

PRÉCAUTIONS

Rester particulièrement prudent lors de l'application dans des perforations. Préparat irritant pour les yeux. En cas de contact avec les yeux, rincer abondamment à l'eau en maintenant les paupières très écartées. Utiliser une digue dentaire lors de la manipulation du produit. Utiliser des gants, des lunettes et des vêtements de protection.
Faire particulièrement attention lors de l'utilisation chez les enfants, en raison du danger de ramollissement excessif des tissus durs de la dent. Le produit est entièrement biodegradable.

LE DOSEUR NE SERT PAS DE RÉCIPENT DE STOCKAGE DES LIQUIDES !

En cas d'incident grave lié au produit, le signaler au fabricant et à l'autorité publique territorialement compétente selon le lieu d'habitation de l'utilisateur/du patient.

CONSERVATION

Conservér le produit dans son emballage d'origine fermé, à une température ambiante ne dépassant pas 25°C.

En cas d'incident grave lié au produit, le signaler au fabricant et à l'autorité publique territorialement compétente selon le lieu d'habitation de l'utilisateur/du patient.

RECYCLAGE DES EMBALLAGES
Les emballages usagés doivent être remis pour recyclage ou retournés au fabricant.

CONDITIONNEMENT
Bouteille contenant 200 ou 400 g de produit, adaptateur avec bouchon, doseur.

Date de dernière mise à jour: 01.09.2021/10

DE

LESEN SIE VOR DER ANWENDUNG DIE FOLGENDE ANLEITUNG DAS PRODUKT MUSS VON EINEM ZAHNARTZ VERWENDET WERDEN

INHALTSSTOFFE: 40 % ige Zitronensäurelösung.

VERWENDUNGSZWECK

Das Präparat ist zum Spülen von Wurzelkanälen bei endodontischen Behandlungen vorgesehen. Es fördert die mechanische Reinigung des Zahnkanals, entfernt die Schmierenschicht aus den Wänden des Wurzelkanals und legt die Mantelkammer frei. Es ermöglicht eine präzise Reinigung der Kanäle von Ablagerungen des Zahnmarks und bereitet so eine exakte Abdichtung, d.h. Penetration der Füllmasse vor. CITRIC ACID 40% wirkt für ein den menschlichen Körper nicht toxisch und ist nicht umweltschädlich.

Bitte Adapter zur Entnahme des Präparats in die Spritze

1. Den Schraubverschluss an der Flasche öffnen.
2. Den Adapter auf den Flaschenhals schrauben.
3. Vor dem Gebrauch den blauen Verschluss entfernen und das Endstück der Spritze in die Adapteröffnung einstecken. Die Flasche mit dem Präparat mit der Öffnung senkrecht nach unten halten und die Flüssigkeit mit der Spritze aufziehen, dabei den Adapter festhalten.
Anschließend die Flasche mit der Öffnung senkrecht nach oben aufstellen und die mit dem Fluid gefüllte Spritze vorsichtig vom Adapter abschrauben. Es werden Luer-Lock-Spritzen mit Gummikolben empfohlen.
4. Den Adapter nach jedem Gebrauch mit dem blauen Verschluss sichern.
5. Vor dem Transport den Adapter entfernen und die Flasche mit dem Schraubverschluss verschließen.

GEBRAUCH

Das Produkt mit einer seitlich geöffneten Kanüle in den Wurzelkanal einführen und dabei den Wurzelkanal gleichzeitig mechanisch präparieren. Nach der Applikation den Wurzelkanal mit physiologischer Kochsalzlösung spülen.

GEGENANZEIGEN

Nicht bei Patienten mit etwaiger Überempfindlichkeit gegen die Bestandteile des Präparats anwenden. Das Präparat für die Zeit zwischen den Behandlungen nicht im Wurzelkanal bzw. in der Zahnkammer belassen Dies kann das Dentin zu stark aufweichen.

SICHERHEITSVORBEHALTENUNGEN

Perforationen und Perforierungen angewendet werden, sollte besonders achtungsbetragend werden. Das Präparat retzt die Augen. Bei Kontakt, die Augen bei weit geöffneten Lidern mit viel Wasser spülen. Bei der Verwendung

des Produkts Kofferdam verwenden. Verwenden Sie Handschuhe, Schutzbrille und Schutzkleidung.

Besondere Vorsicht ist bei der Verwendung des Präparats bei Kinder geboten, da hier die Gefahr einer verstärkten Aufweichung des Zahnhartmasse besteht. Das Präparat ist vollständig biologisch abbaubar.

DER DISPENSER IST NICHT ZUR LAGERUNG DER FLÜSSIGKEIT VORGESIEH!
Im Falle eines schweren Zwischenfalls mit einem Produkt sollte dies dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Landes, in dem der Anwender oder Patient ansässig ist, gemeldet werden.

AUFBEWAHRUNG

In der geschlossenen Originalpackung bei Zimmertemperatur bis zu +25°C lagern. Für Kinder unzugänglich aufbewahren.

Das Haltbarkeitsdatum ist auf der direkten Verpackung angeben. Das Haltbarkeitsdatum ändert sich nach dem Öffnen nicht, sofern die Packung nach Gebrauch wieder fest verschlossen wird.

ENTSORGUNG DER LEEREN VERPACKUNG

Verbrauchte Packungen sind sachgerecht zu entsorgen oder an den Hersteller zurückzusenden.

VERPACKUNG

Flasche à 200 g oder 400 g, Adapter mit Schraubverschluss, Dispenser.

Letzte Aktualisierung: 01.09.2021/10

UK

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ СЛІД ОЗНАЙОМИТИСЯ З НАВЕДЕНОЮ НИЖЧЕ ІНСТРУКЦІЄЮ ПРОДУКТ ПРИЗНАЧЕНИЙ ВИКЛИЧНО ДЛЯ ПРОФЕСІЙНОГО ВИКОРИСТАННЯ ЛІКАРЕМ СТОМАТОЛОГОМ

СКЛАД: 40% розчин лимонної кислоти.

ПРИЗНАЧЕННЯ

Препарат використовується під час ендодонтичного лікування для промивання короневих каналів. Полегшує механічне очищення кореневого каналу. Удалляє зв'язки слию со стінки кореневого каналу, тем самим отворює дентинні каналчки. Это позволяет тщательно очистить каналы от остатков пульпы, а затем способствует лучшему проникновению герметика. CITRIC ACID 40% является нетоксичным веществом для организма человека. Не вызывает также экологических рисков.

СКЛАД: 40% розчин лимонної кислоти.

ПРИЗНАЧЕННЯ

Препарат використовується під час ендодонтичного лікування для промивання короневих каналів. Полегшує механічне очищення кореневого каналу. Удалляє зв'язки слию со стінки кореневого каналу, тем самим отворює дентинні каналчки. Это позволяет тщательно очистить каналы от остатков пульпы, а затем способствует лучшему проникновению герметика. CITRIC ACID 40% является нетоксичным веществом для организма человека. Не вызывает также экологических рисков.

СПОСІБ ПРИМЕНЕННЯ

Препарат вводити в канал с помощью шприца с иглой с боковым отверстием, одновременно обрабатывая канал механически. После применения промыть канал физиологическим раствором.

ПРОТИВОПОКАЗАННЯ

Не применять на пациентах с повышенной чувствительностью к ингредиентам препарата. Не оставлять препарат в канале и в полости зуба до следующего приема. Это может привести к чрезмерному размягчению dentина.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Соблюдать особую осторожность при применении на детях из-за опасности чрезмерного размягчения твердых тканей зуба.

Препарат действует раздражающе на глаза. В случае контакта с глазами необходимо промыть большим количеством воды при широко открытых веках. При работе с продуктом использовать коффердам. Следует надевать перчатки, защитные очки и одежду.

Соблюдать особую осторожность при применении на детях из-за опасности чрезмерного размягчения твердых тканей зуба.

Препарат действует раздражающе на глаза. В случае контакта с глазами необходимо промыть большим количеством воды при широко открытых веках. При работе с продуктом использовать коффердам. Следует надевать перчатки, защитные очки и одежду.

Соблюдать особую осторожность при применении на детях из-за опасности чрезмерного размягчения твердых тканей зуба.

Препарат действует раздражающе на глаза. В случае контакта с глазами необходимо промыть большим количеством воды при широко открытых веках. При работе с продуктом использовать коффердам. Следует надевать перчатки, защитные очки и одежду.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ
Дотримуватись особливою обережності під час застосування при перфорациях. Препарат викликає подразнення очей. При потрапіннні препарату в очі потрібно промити очі та підливати великою кількістю води. Під час процедури необхідно використовувати коффердам. Застосовувати захисні окуляри, захисні рукавички, захисний одяг.

Застосовувати особливою обережності при застосуванні для дітей у зв'язку з ризиком надмірного розм'якшення твердих тканин зубів.

Препарат здатний до повного біологічного розкладу.

ДОЗАТ НЕ ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ЗБЕРІГАННЯ РІДИНИ!

В разі серйозного випадку, пов'язаного з пристроєм, про це слід повідомити виробника та компетентний орган держави, у якій проживає користувач або пацієнт.

УМОВИ ЗБЕРІГАННЯ

Зберігати в закритій оригінальній упаковці при кімнатній температурі до +25°C. Зберігати в недоступному для дітей місці.

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ЗБОРАТИ


Термін придатності вказаний на первинній (внутрішній) упаковці. Після розкриття упаковки термін придатності не змінюється, за умови щільного закриття після кожного використання.

ПОВЕДІННЯ З ВИДОКАМИ УПАКОВКИ

Відходи упаковки слід передавати на підприємство з утилізації або повернути виробнику.

УПАКОВКА

Плашечка, що містить 200 (г) або 400(г) препарат, адаптер з кришкою, дозатор.

Уповноважений представник в Україні та адреса:	Товариство з обмеженою відповідальністю «ІВОДЕНТ»
	вул. Курдюкова Чернотв. 2, корпус 1, м. Івано-Франківськ, 76018, Україна; phone/ fax: +38 (0342) 55 94 55, e-mail: ivo@ivo-dental.com.ua www.ivo-dental.com.ua
UA, TR.101	

Date of last update: 01.09.2021/10

CS

PRÉD POUŽITÍ SI PŘEČTETE TENTO NÁVOD VÝROBKEM MOHOU POUŽÍVAT POUZE ZUBNÍ LÉKÁŘI

SLOŽENÍ: 40% roztok kyseliny citronové.

URČENÍ

Přípravek se používá během endodontického ošetření či vyplachování koronových kanálků. Podporuje mechanické čištění zubního kanálku. Odstraňuje mazovitou vrstvu ze stěn kořenového kanálku a odhaluje zubovinnou tkáň. To umožňuje pečlivě vyčistit kanálku od zbytků dřeně pulpy a usnadňuje proniknutí těsnicí výplně. CITRIC ACID 40% není pro lidský organismus toxická. Není ani ekologicky nebezpečná.

Adapter se šroubovacím uzávěrem k odběru přípravku do stříkačky.

1. Odkrýt šroubovací uzávěř lahvičky.
2. Nasbírujte adapter na lahvičku.
3. Před použitím odstraňte modrý uzávěř, nasbírujte konec stříkačky na otvor adapteru, přeplokte lahvičku s přípravkem dno vzhůru a za současného přidržení adaptéru natáhněte kapalinu do stříkačky.
4. Následně postavte lahvičku na desku stolu do svéle polohy a opatně z adaptéru vstřikujte stříkačku s kapalinou. Doporučujeme používat stříkačky luer-lock s gumovým pístem.
4. Po každém použití uzavřete adapter modrým uzávěrem.
5. Vor dem Transport nehmen Sie den Adapter ab und verschließen Sie das Produkt mit dem Schraubverschluss.

ZPŮSOB POUŽITÍ

Uvobeň aplikujte do kanálku pomocí stříkačky s jehlou s bočním otvorem, a zároveň kanálek opracujte mechanicky. Po použití přípravku vypláchněte kanálek fyziologickým roztokem.

KONTRAINDIKACE

Nepoužívejte u pacientů s pŕecitlivostí na složky přípravku. Neopnechávajte prípravok v kanálku ani v dutíně zubí mezí jednotlivými návštěvami ordinace. Múže to vést k nadmernému oslabení zubného tkaniva.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE
Během používání u perforací dbejte maximální opatrnosti. Přípravek dráždí oči. V případě kontaktu s očima vypláchněte velkým množstvím vody u široce otevřených víček. Při užívání přípravku používejte koferdám. Používejte rukavice, ochranné brýle a ochranný oděv.

Z důvodu bezpečnosti nadměrného změkčení tvrdých zubních tkání dbejte při použití přípravku na ochranu zubní tkáně. Přípravek je zcela biologicky rozložitelný.

DAVKOVAC NESLOUŽI KE SKLADOVANÍ TEKUTINY!

V případě závažné události spojen

orificio lateral, enquanto se prepara mecanicamente o canal. Depois de aplicar o produto, enxaguar o canal com soro fisiológico.

CONTRAINDICAÇÕES

Não administrar em pacientes com hipersensibilidade aos ingredientes do produto. Não deixar o produto no canal ou na cavidade pulpár entre as consultas. Isto pode causar um amolecimento excessivo da dentina.

PRECAUCOES

Tomar especial cuidado ao utilizar o produto durante perfurações. O produto é irritante para os olhos. Em caso de contato com os olhos, enxaguar com água em abundância, mantendo as pálpebras abertas. Utilizar um dique de borracha durante o trabalho com o produto. Utilizar luvas, bem como óculos e vestuário de proteção.

Tomar especial cuidado ao administrar em crianças devido ao perigo de amolecimento excessivo dos tecidos duros do dente.

O produto é completamente biodegradável.
 O DISPENSADOR NÃO PODE SER USADO PARA ARMAZENAR LÍQUIDOS!
Em caso de incidência grave relacionada com o produto, o facto deve ser relatado ao fabricante e a autoridade competente do país onde o utilizador ou paciente estiver domiciliado.

ARMAZENAMENTO

Conservar nas embalagens originais fechadas à temperatura ambiente até +25°C. Manter fora do alcance das crianças.

AGITAR ANTES DE USAR!

O prazo de validade para utilização encontra-se na embalagem primária. Após a abertura da embalagem, o prazo de validade não será alterado desde que o produto seja selado após cada utilização.

PROCEDIMENTO APÓS A UTILIZAÇÃO DAS EMBALAGENS

As embalagens utilizadas devem ser destruídas ou devolvidas ao fabricante.

EMBALAGEM

Frasco contendo 200 g ou 400 g de produto, adaptador com tampa de rosca, dispensador.

Data da última atualização: 01.09.2021/10

DA
<p>LÆS FØLGENDE INSTRUKTIONER FØR BRUG PRODUKTET MÅ KUN ANVENDES AF TANDLÆGER</p>
<p>INGREDIENSER: 40% sidrunhappesløsning.</p>
<p>PRODUKTETEGNELSE</p> <p>Præparatet anvendes under endodontisk behandling som skyllevæske til rotkanaler. Understøtter mekanisk rensning af tandkanalen.</p> <p>Fjerner udstrøgningsslaget fra rotkanalens vægge og ekspanderer mundingen af dentinubuli. Muliger grundig rensning af pulpens rester fra dentinubuli, og dermed tætningsmidlets grundige penetration.</p> <p>CITRIC ACID 40% er ugiftig for menneskelignende. Udgør heller ikke en økologisk fare.</p> <p>Adopter med stopper til at trække præparatet ind i sprøjten</p> <ol style="list-style-type: none">Skru flaskens låg af. Skru adapteren på flasken. For at anvende præparatet fjern den blå stopper, skru sprøjstens ende ind i adapterhullet, vend flasken med præparatet opad og træk væsken ind i sprøjten, mens du samtidig holder adapteren. Sæt derefter flasken lodret på et plant underlag og drej forsigtigt sprøjten med væsken af adapteren. Det anbefales at bruge sprøjten med Luer Lock og gummiempel. Efter hver brug skru den blå stopper tilbage på adapteren. Til transport fjern adapteren og skru flaskens låg på.
<p>ANVENDELSESMÅDE</p> <p>Indsæt præparatet ind i kanalen ved hjælp af en sprøjte men en nål med sidehul, mens du samtidigt forbinder rotkanalen mekanisk. Efter præparatets anvendelse skyl kanalen med fysiologisk saltvand.</p>
<p>KONTRAINDIKATIONER</p> <p>Må ikke anvendes hos personer med overfølsomhed over for ingredienserne i præparatet. Præparatet må ikke efterlades i rotkanalen eller pulpakammeret mellem tandlægebesøg. Det kan følge til for intensiv blodgoring af dentinen.</p>
<p>FØRHOLDSREGLER</p> <p>Vær særlig forsigtig, når du bruger præparatet i tilfælde af perforeringer. Præparatet kan virke irriterende på øjnene. Ved øjenkontakt skyl øjnene med åbent øjenlåg i flere minutter under rivende vand.</p> <p>Under arbejde med præparatet anvend en kofferdam. Anvend handsker, beskyttelsesbriller og beskyttelsesbeklædning.</p> <p>Vær særlig forsigtig, når du bruger præparatet hos børn på grund af risikoen for intensiv blodgoring af de hårde tandvæv.</p> <p>Præparatet er biologisk nedbrydeligt.</p>
<p>BRUG IKKE DISPENSEREN TIL AT OPBEVARE VÆSKER!</p> <p>I tilfælde af forekomst af alvorlige hændelser vedrørende præparatet, skal fakultumet rapporteres til producenten og den kompetente statsmyndighed i landet, hvor brugeruen eller patienten har sin bopæl.</p>
<p>OPBEVARING</p> <p>Opbevares i lukkede originalemballager ved en stuetemperatur på ikke over 25°C. Opbevares utilgængeligt for børn.</p> <p>RYSTES FØR BRUG!</p> <p>Udløbsdatoen findes på den indre emballage.</p> <p>Efter åbning af emballagen ændres holdbarhedsperioden ikke, forudsat at præparatet er lukket tæt efter hver brug.</p>
<p>HÅNTERING AF EMBALLAGEAFFALD</p> <p>Brugte emballager skal bortskaffes eller returneres til producenten.</p>
<p>EMBALLAGE</p> <p>Flasker indeholdende 200 g eller 400 g af præparatet, en adapter med en stopper, en dispenser.</p>
<p>Seneste opdatering: 01.09.2021/10</p>

EL
<p>ΠΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΟΙΟΝ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΜΟΝΟ ΑΠΟ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟ</p>
<p>ΣΥΝΘΕΣΗ: 40% διάλυμα κητρικού οξέος.</p>
<p>ΧΡΗΣΗ</p> <p>Το παρασκεύασμα χρησιμοποιείται κατά τη διάρκεια της ενδοδοντικής θεραπείας για εκκλιση ριζικών καναλιών. Βοηθάει στον μηχανικό καθαρισμό του οδοντικού καναλιού.</p> <p>Αφαιρεί το επιχρίσμα από τα τοιχώματα του ριζικού καναλιού, εκθέτοντας τα οδοντίνια κανάλια. Αυτό επιτρέπει ακριβή καθαρισμό των καναλιών από υπολείματα πολφού και συνένωση της ακριβή διαμόρφωση του σφραγιστικού.</p> <p>Το CITRIC ACID 40% είναι μια μη τοξική ουσία για τον ανθρώπινο οργανισμό. Επίσης, δεν προκαλεί οικολογικές απειλές.</p> <p>Προσοχή: οξείες με βιωτό πόμια για την απόσυρση του παρασκευάσματος για φύραγο</p> <ol style="list-style-type: none">Βιδούστε το πόμιο της φιάλης. Βιδούστε τον προσαρμογέα στη φιάλη. Για τη χρήση αφαιρέστε το μπλε καπάκι, βιδούστε το άκρο της σύριγγας στο άνοιγμα του προσαρμογέα, βιδούτε τη φιάλη με το παρασκευασμένο άποδο και αυξάνετε το υγρό στη σύριγγα, ενώ κρατάτε τον προσαρμογέα. Στη συνέχεια, τοποθετήστε τη φιάλη όρθια στη κορυφή το τραπεζιού και περιστρέψτε απαλά τη σύριγγα με το υγρό από τον προσαρμογέα. Συστίναται η χρήση σύριγγων Luer-lock με ελαστικό έμβολο. Ασφαλώς τον προσαρμογέα με το μπλε καπάκι μετά από κάθε χρήση. Για μεταφορά αφαιρέστε τον προσαρμογέα και βιδούστε το πόμιο της φιάλης.
<p>ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ</p> <p>Εισαγάγετε το προϊόν στο κανάλι χρησιμοιότητας για σύριγγα με βελόνα με πλευρική σπη, ταυτοχρονα επεξεργάζοντας το κανάλι μηχανικά. Αφού χρησιμοποιήσετε το παρασκευάσμα, ζεπλύνετε το κανάλι με αλατούχο διάλυμα.</p>
<p>ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ</p> <p>Μην χρησιμοποιείτε σε άτομα με υπερευαισθησία στα συστατικά του παρασκευάματος. Μην αφήνετε το παρασκευαστο στο κανάλι στον θάλαμο του δοντικού μεταξύ των επεξεργασιών. Αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερβολικό μαλάκωμα της οδοντίνης.</p>
<p>ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ</p> <p>Προσέξτε ιδιαίτερα όταν χρησιμοποιείτε το υγρό στις διατρήσεις. Το παρασκευάσμα ερεθίζει τα μάτια. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ζεπλύνετε με άφρονο νερό με το βλεφαρο σκούφο.</p> <p>Η χρήση του οδοντικού διααργήματος είναι υποχρεωτική κατά τη διάρκεια της εργασίας. Χρησιμοποιήστε γάντια, προστατευτικά γυαλιά και προστατευτικά ρούχα.</p> <p>Προσέξτε ιδιαίτερα όταν χρησιμοποιείτε τον σκληρην ιστόν του δοντιού. Το παρασκευάσμα είναι εντελώς βιοδιασπάσιμο.</p>

ΤΟ ΔΟΣΟΛΟΓΙΚΟ ΜΕΣΟ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΓΙΑ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΥΠΡΟΝ!

Σε περίπτωση οδοντικού συμβάντος που σχετίζεται με το προϊόν πρέπει να ενημερωθούν ο κατασκευαστής και η αρμόδια αρχή της χώρας στην οποία κατοικού ο χρήστης ή ο ασθενής.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Διατηρείται στις κλειστές, αρχικές συσκευασίες σε θερμοκρασία κάτω των 25°C. Διατηρείται μακριά από τα παιδιά.

ΚΟΥΝΗΣΤΕ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΗ!

Η πραγματογία λήξης βρίσκεται στην άμεση συσκευασία. Μετά από το άνοιγμα της συσκευασίας η πραγματογία λήξης δεν αλλάζει υπό την προϋπόθεση ότι είναι σφραγισ κλειστή μετά από κάθε χρήση.

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΜΩΝ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Οι χρησιμοποιημένε συσκευασίες πρέπει να απορριπύονται ή να επιστρέφονται στον κατασκευαστή.

ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ

Μπουκάλι που περιέχει 200 g ή 400 g του παρασκευάματος, προσαρμογέας με βιωτό πόμιο, δοσολογικό μέσο.

Ημερομηνία τελευταίας ενημέρωσης: 01.09.2021/10

ET
<p>ENNE KASUTAMIST LUGEGE JÄRGMISEID JUHISEID TUOTE KASUTAMISEKS ANULUT HAMBAARSTI POOLT</p>
<p>KOOSTISOSAD: 40% sidrunhappe lahus.</p>
<p>EESMÄRK</p> <p>Präparati kasutatakse endodontilise ravi käigus juurekanalite loputamiseks. Toetab juurekanalite mehaanilist ettevalmistamist.</p> <p>Eemaldab juurekanali seintel sünoviaalkihi paljastades dentinaalkanalite. See võimaldab põhjalikult puhastada hambaväljalha jäägi kanalist ja seejärel põhjalikku obturatsiooni tungimisega.</p> <p>CITRIC ACID 40% on inimorganismile mittetoksiline aine. Samuti ei põhjusta ökooloogiliste ohtude.</p> <p>Keeratava korigiga adapter preparaadi süstlasse võtmiseks.</p> <ol style="list-style-type: none">Keerake pudeli kork lahti. Keerake adapter pudeli külge. Kasutamiseks eemaldage sinise korki, keerake süstla ots adapteriava sisse, kallutage pudelit tagurpidi ja koguge vedelikku süstlasse samal ajal hoivamise adapteriga. Järgmiselt pange tagurpidi vertikaalselt lauaripaalele ja keerake ettevaatlikult vedelikku sisaldav süstlat adapterist välja. Soovitatav on kasutada kummikõlbiga luer-lock süstlatid. Pärast järe kasutamist adapterit peaks kaitsnud koos sinise koriga. Transportiks eemaldage adapter ja keerake pudeli kork kinni.
<p>KASUTUSVIIS</p> <p>Süstestage toote kanalisse, kasutades külmise aauguga nõelaga süstlat, samas ettevalmistamisel kanalit mehaaniliselt. Pärast preparaadi kasutamist loputage kanal soolalahusega.</p>
<p>VASTLUNÄIDUSTUSED</p> <p>Ärge kasutage inimestel, kellel on ülitundlikkus suhtes preparaadi koostisosade. Ärge jätke preparaati külastuste vahel kanalisse ega hammakabrissse. See võib põhjustada dentiini liigset pehmenemist.</p>
<p>ETTEVAUTUSABINÕUD</p> <p>Perforatsioonide kasutamisel olge eriti ettevaatlik. Preparaat ärritab silme. Kontaktis silmega korral, loputage rohke veega, silmalaua lahti hoides. Kasuta kofferdamit täielikult. Kasutage kindaid, kaitseperille ja kaitseriietust. Lastel kasutamisel tuleb olla eriti ettevaatlik hamba kõrvandiõelid liigse pehmenemise ohu tõttu.</p> <p>Preparaat on täielikult biolooguven.</p>
<p>DOSSAATOR EI OLE KASUTAMISE VEELIDA HOIDMISEKS!</p> <p>Seadme kasutamisel tuleb olla ettevaatlik, et mitte teavitada tootjat ja kasutaja või patsiendi elukohariigi pädevaid asutusi.</p>
<p>HOIDAMINE</p> <p>Hoida suletud originaalpakendis temperatuuril kuni 25°C. Hoida lastele kättesaamatus kohas.</p> <p>LOKSUTA ENNE KASUTAMIST!</p> <p>Köibilikkusaug on otsees pakendis.</p> <p>Pärast pakendi avamist köibilikkusaug ei muutu, kui see on pärast järe kasutamist tihedalt suletud.</p>
<p>TUOTE PAKENDITE KÄITLEMINE</p> <p>Kasutage pakendis tuletä anda üle taaskasutusse või tagastada tootjale.</p>
<p>PAKEND</p> <p>Pudel, mis sisaldab 200 g või 400 g preparaati, keeratava koriga adapter, dosاتور.</p>
<p>Viimase värskenduse kuupäev: 01.09.2021/10</p>

FI
<p>ENNEN KÄYTTÖÄ ON TUTUSTUTTAVA NÄIHIN KÄYTTÖOHJEISIIN: TUOTE VAIN HAMMASLÄÄKÄRIIN KÄYTTÖÖN</p>
<p>AINESOSAT: 40-prosenttinen sitruunahappoliuos.</p>
<p>KÄYTTÖTÄRKOITUS</p> <p>Valmistetta käytetään endodontisen hoidon aikana juurikanavien huuhteluun. Se tukee juurikanavan mekaanista puhdistusta.</p> <p>Se poistaa taheraksien juurikanavan seinämiltä paljastaen dentinaalset tubulukset. Tämän ansiosta kanavat voidaan puhdistaa perusteellisesti massajätteistä ja sitten antaa tiivistysaineen tunkeutua niihin perusteellisesti.</p> <p>CITRIC ACID 40% on myrkytön aine ihmiskehölle. Se ei myöskään aiheuta ekologisia uhkia.</p> <p>Kierrekorkilla varustettu adapteri valmisteen ottamiseksi ruiskuum</p> <ol style="list-style-type: none">Kierrä pullon korkki auki. Kierrä adapteri pulloon. Poista ainetta käyttäksesi sininen tulppa, kierrä ruiskun päi sovittimen aukkoon, kallista pullo valmistella ylösalaisin ja kierrä nestä ruiskuum piteän samalla adapteria. Aseta sitten pullo pystyysuoraan pöytälevylle ja kierrä ruiskua nesteellä varovasti adapteriin. Suositellaan käyttää luer-lock-ruiskuja, joissa on kumimantä. Kiinnitä sovitin sinisellä tulpalla jokaiseen käyttöön jorkkille. Kuljetusta varten irrota adapteri ja kierrä pullo kierrekorkilla.
<p>KÄYTTÖTAPA</p> <p>Liisä tuote kanavaan ruiskulla, jonka neulla on sivuaukko, samalla kun valmistelet kanaava mekaanisesti. Huuhtelee valmisteen käyttöön jälkeen kanaava suola-liuoskella.</p>
<p>VASTA-AIHET</p> <p>Ei saa käyttää, jos henkilö on herkistynyt tuotteen aineksille. Älä jätä valmistetta kanaavaan tai hammaskammioon käyntien välillä. Se voi johtaa dentiiniin liialliseen pehmenemiseen.</p>
<p>VÄRTOIMET</p> <p>Ole erityisen varovainen käyttäessäsi rei'itystä. Valmistee ärsyttää silmiä. Reiskeet silmiin on huuhdeltava runsaalla vedellä piteän samalla silmälauomea auki.</p> <p>Tuotteen käyttöön yhteydessä, käytä kofferdamia. Käytä suojaüksineitä, -lasoja ja -vaatetusta.</p> <p>Ole erityisen varovainen, kun käytät tätä lapsipotilaisiin Hampaiden kovien kudosten liialliseen pehmenemiseen vaaran vuoksi.</p> <p>Valmistee on täysin biohajoava.</p>
<p>ANNOSTELIJAA EI KÄYTTÄ NESTEIDEN VARASTOINTIIN!</p> <p>Laitteeseen liityvän vakavan vaarallnteen sattuessa siit on ilmoitettava valmistajalle ja sen maan toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa käyttäjä tai potilas asuu.</p>
<p>SÄILYTYS</p> <p>Säilytä alkuperäisissä suljetuissa astioissa huoneenlämmössä, joka on korkeintaan +25°C. Säilytettävät lasten llottomattomissa.</p> <p>RAVISTA ENNEN KÄYTTÖÄ!</p> <p>Käyttökepillisousaika on merkitty välittömään pakkaukseen.</p> <p>Pakkauksen avaamisen jälkeen säilyvyys ei muutu, jos se on tiivisti suljettu jokaisen käyttöön jälkeen.</p>
<p>PAKKAUSTEN KÄSITTELY VALMISTUKSEN JÄLKEEN</p> <p>Kulutus pakkaus on hävitettävä tai palautettava valmistajalle.</p>
<p>PAKKAUS</p> <p>Pullo, joka sisältää 200 g tai 400 g valmistetta, adapteri kierrekorkilla, annostelija.</p>
<p>Viimeisen päivityksen päivämaa: 01.09.2021/10</p>

HR
<p>PRJIE UPORABE PROČITAJE DONJE UPUTE PROIZVOD ZA UPORABU ISKLJUČIVO OD STRANE LJEČNIKA STOMATOLOGA</p>
<p>SASTAV: 40% otopina limunske kiseline.</p>
<p>NAMJENA</p> <p>Pripravak se upotrebljava tijekom endodontskog liječenja za ispiranje korjenjskih kanala. Potpomata mehaničko čišćenje korjenjskih kanala.</p> <p>Uklanjanje ljepljivih sloja sa stijenke korjenjskog kanala otkrivajući dentinske tubule. To omogućuje da se tubuli temeljito očiste od ostataka pulpe, a zatim da brtvilo odgovarajuće prođu u njih.</p> <p>CITRIC ACID 40% je netoksična tvar za ljudsko tijelo. Također ne uzrokuje ekološke opasnosti za životinjske i ljudske organizme.</p> <p>Adapter s poklopcem na vijak za uzimanje preparata u špricu!</p> <ol style="list-style-type: none">Odvijte poklopac boce. Uvrnite adapter na bocu. Za uporabu uklonite plavi čep, zavrnite vj špicu u otvor adaptera, nagnite bocu s preparatom naopako i sakupite tekućinu u špicu, istovremeno držeći adapter. Nakon svake uporabe zaštitite adapter plavim poklopcem. Za prijevoz izvadite adapter i zavrnite poklopac boce.
<p>NAČIN UPORABE</p> <p>Proizvod unesite u kanal pomoću šprice s iglom s bočnim otvorom, istovremeno mehanički pripremajući kanal. Nakon uporabe preparate, kanal isperite fiziološkom otopinom.</p>
<p>KONTRAINDIKACIJE</p> <p>Nemojte upotrebljavati na pacijentima s preosjetljivošću na sastojke preparata. Ne ostavljajte preparat u kanalu ili u pulpnoj komori između posjeta. To može dovesti do prejeranog omekšavanja dentina.</p>
<p>MJERE OPREZA</p> <p>buđite posebno oprezni prilikom uporabe kod perforacija. Nadražite oči. U slučaju kontakta s očima, isprati s puno vode sa šinom otvorenim kapkom. Prilikom rada s proizvodom upotrebljavajte koferdam. Nosite rukavice, zaštitne naočale i zaštitnu odjeću.</p> <p>Buđite posebno oprezni pri uporabu preparata kod djece zbog rizika od prekomernog omekšavanja tvrdih tkiva zuba.</p> <p>Preparat je potpuno biorazgradiv.</p> <p>DOZATOR NE SLUŽI ZA ČUVANJE TEKUĆINA!</p> <p>U slučaju ozbiljnih nezgoda povezanih s proizvodom, potrebno ih je prijaviti proizvođaču i nadležnom tijelu države u kojoj korisnik ili pacijent ima prebivalište.</p>
<p>SKLADIŠTENJE</p> <p>Čuvati u zatvorenoj, originalnoj ambalaži na sobnoj temperaturi do +25°C Čuvati na mjestu izvan dohvata djece.</p>
<p>PRIJE UPORABE PROTRESITE!</p> <p>Rok trajanja naveden je na neposrednom pakiranju.</p> <p>Nakon otvaranja pakiranja, rok trajanja se ne mijenja, pod uvjetom čvrstog zatvaranja proizvoda nakon svake uporabe.</p>
<p>ODLAGANJE AMBALAŽE NAKON UPORABE</p> <p>Istrosve ambalaže treba je potrebno zbrinuti ili vratiti proizvođaču.</p>
<p>PAKIRANJE</p> <p>Boca koja sadrži 200 ili 400 g preparata, adapter s poklopcem s navojem, dozator.</p>
<p>Dataum posljednjeg ažuriranja: 01.09.2021/10</p>

LV
<p>PIRMS LIETOŠANAS LŪDŽAM RŪPĪGI IEPĀZĪTES AR ŠIEM LIETOŠANAS NŪRĀDĪJUMIEM MĀTERĪĀLU VAR IEGĀDĀTĪES TĪKĀI SERTIFICĒTS ZOBĀRSTNĪCĪBAS SPECIALĪSTS STOMATOĻOS</p>
<p>SASTĀVS: 40% citronskābes šķidrums.</p>
<p>PIELIETOJUMS</p> <p>Līdzekli izmanto endodontiskās ārstēšanas laikā sakņu kanālā skalošanai. Veicina mehānisku zobu kanālā attīrīšanu.</p> <p>Nāpētā palūdz avamst köobilikkusaug ei muutu, kui see on pärast järe kasutamist tihedalt suletud.</p>
<p>KASUTAMISE VIIS</p> <p>Süstestage toote kanalisse, kasutades külmise aauguga nõelaga süstlat, samas ettevalmistamisel kanalit mehaaniliselt. Pärast preparaadi kasutamist loputage kanal soolalahusega.</p>
<p>ETTEVAUTUSABINÕUD</p> <p>Perforatsioonide kasutamisel olge eriti ettevaatlik. Preparaat ärritab silme. Kontaktis silmega korral, loputage rohke veega, silmalaua lahti hoides. Kasuta kofferdamit täielikult. Kasutage kindaid, kaitseperille ja kaitseriietust. Lastel kasutamisel tuleb olla eriti ettevaatlik hamba kõrvandiõelid liigse pehmenemise ohu tõttu.</p> <p>Preparaat on täielikult biolooguven.</p>
<p>DOSSAATOR EI OLE KASUTAMISE VEELIDA HOIDMISEKS!</p> <p>Seadme kasutamisel tuleb olla ettevaatlik, et mitte teavitada tootjat ja kasutaja või patsiendi elukohariigi pädevaid asutusi.</p>
<p>HOIDAMINE</p> <p>Hoida suletud originaalpakendis temperatuuril kuni 25°C. Hoida lastele kättesaamatus kohas.</p> <p>LOKSUTA ENNE KASUTAMIST!</p> <p>Köibilikkusaug on otsees pakendis.</p> <p>Pärast pakendi avamist köibilikkusaug ei muutu, kui see on pärast järe kasutamist tihedalt suletud.</p>
<p>TUOTE PAKENDITE KÄITLEMINE</p> <p>Kasutage pakendis tuletä anda üle taaskasutusse või tagastada tootjale.</p>
<p>PAKEND</p> <p>Pudel, mis sisaldab 200 g või 400 g preparaati, keeratava koriga adapter, dosاتور.</p>
<p>Viimase värskenduse kuupäev: 01.09.2021/10</p>

LV
<p>PIRMS LIETOŠANAS LŪDŽAM RŪPĪGI IEPĀZĪTES AR ŠIEM LIETOŠANAS NŪRĀDĪJUMIEM MĀTERĪĀLU VAR IEGĀDĀTĪES TĪKĀI SERTIFICĒTS ZOBĀRSTNĪCĪBAS SPECIALĪSTS STOMATOĻOS</p>
<p>SASTĀVS: 40% citronskābes šķidrums.</p>
<p>PIELIETOJUMS</p> <p>Līdzekli izmanto endodontiskās ārstēšanas laikā sakņu kanālā skalošanai. Veicina mehānisku zobu kanālā attīrīšanu.</p> <p>Nāpētā palūdz avamst köobilikkusaug ei muutu, kui see on pärast järe kasutamist tihedalt suletud.</p>
<p>KASUTAMISE VIIS</p> <p>Süstestage toote kanalisse, kasutades külmise aauguga nõelaga süstlat, samas ettevalmistamisel kanalit mehaaniliselt. Pärast preparaadi kasutamist loputage kanal soolalahusega.</p>
<p>ETTEVAUTUSABINÕUD</p> <p>Perforatsioonide kasutamisel olge eriti ettevaatlik. Preparaat ärritab silme. Kontaktis silmega korral, loputage rohke veega, silmalaua lahti hoides. Kasuta kofferdamit täielikult. Kasutage kindaid, kaitseperille ja kaitseriietust. Lastel kasutamisel tuleb olla eriti ettevaatlik hamba kõrvandiõelid liigse pehmenemise ohu tõttu.</p> <p>Preparaat on täielikult biolooguven.</p>
<p>DOSSAATOR EI OLE KASUTAMISE VEELIDA HOIDMISEKS!</p> <p>Seadme kasutamisel tuleb olla ettevaatlik, et mitte teavitada tootjat ja kasutaja või patsiendi elukohariigi pädevaid asutusi.</p>
<p>HOIDAMINE</p> <p>Hoida suletud originaalpakendis temperatuuril kuni 25°C. Hoida lastele kättesaamatus kohas.</p> <p>LOKSUTA ENNE KASUTAMIST!</p> <p>Köibilikkusaug on otsees pakendis.</p> <p>Pärast pakendi avamist köobilikkusaug ei muutu, kui see on pärast järe kasutamist tihedalt suletud.</p>
<p>TUOTE PAKENDITE KÄITLEMINE</p> <p>Kasutage pakendis tuletä anda üle taaskasutusse või tagastada tootjale.</p>
<p>PAKEND</p> <p>Pudel, mis sisaldab 200 g või 400 g preparaati, keeratava koriga adapter, dosاتور.</p>
<p>Viimase värskenduse kuupäev: 01.09.2021/10</p>

NL
<p>BEFORE USING THE PRODUCT READ THE INSTRUCTIONS FOR USE VOOR TOEGANG KUNNEN DE PRODUCTINSTRUCTIE VOOR DE AANWENDING VAN TOEGANG</p>
<p>SAMENSTELLING: Een 40% citroenzuuroplossing.</p>
<p>BESTEMMING</p> <p>Het preparaat wordt gebruikt tijdens endodontische behandelingen voor het spoelen van wortelkanalen. Ondersteunt mechanische reiniging van het tandkanaal.</p> <p>Verwijderd det smerelaag van de wanden van het wortelkanaal en legt de dentinekanalen bloot. Hierdoor kunnen restjes pulpa nauwkeurig worden verwijderd uit de kanalenjes en kan het uinniddeel goed penetreeren.</p> <p>CITRIC ACID 40% is een stof die niet toxisch is voor het menselijk lichaam. Ook brengt het geen milieu-risico's met zich mee.</p> <p>Adapter met dop om het preparaat in de spuit te brengen</p> <ol style="list-style-type: none">Schroef de dop van het flesje los. Schroef de adapter op het flesje. Verwijder voor gebruik de blauwe dop, schroef het uiteinde van de spuit in de adapteropening, kantel het flesje met het preparaat ondersteboven en zuig de vloeistof in de spuit verwijld u de adapter vasthoudt. Zet het flesje vervolgens rechtop op het werkblad en draai de spuit met de vloeistof voorzichtig los van de adapter. We adviseren het gebruik van luer-lockspuiten met rubberen zuigers. Bevestig na ieder gebruik de adapter met de blauwe dop. Voor transport verwijderd u de adapter en draait u het flesje dicht met de schroefdop.
<p>GEBRUIKSANWIJZING</p> <p>Spuut het product met een naald met een zijopening in het wortelkanaal, terwijl u tegelijkertijd het kanaal mechanisch bewerkt. Spoel na gebruik van het preparaat het wortelkanaal met een fysiologische zoutoplossing.</p>
<p>CONTRA-INDICATIES</p> <p>Niet gebruiken bij personen die overgevoelig zijn voor bestanddelen van het preparaat. Laat het preparaat tussen bezoeken niet achter in het kanaal of de tandholte. Dit kan leiden tot overmatige verzachting van de dentine.</p>
<p>VEILIGHEIDSMaatregelen:</p> <p>Wees extra voorzichtig bij toepassing in de buurt van perforaties. Het preparaat veroorzaakt oogirritatie. Bij contact met de ogen de ogen ca. 15 minuten spoelen met veel water met het ooglid wijd opengehouden.</p> <p>Gebruik een rubberdam als u het product gebruikt. Draag handschoenen, een veiligheidsbril en beschermende kleding.</p> <p>Wees bijzonder voorzichtig bij toepassing bij kinderen, vanwege het gevaar voor overmatige verzachting van het harde tandweefsel.</p> <p>Het product is volledig biologisch afbreekbaar.</p> <p>DE DISPENSER IS NIET BEDOELD VOOR DE OPSLAG VAN VloeïestOFFEN!</p> <p>Indien een ernstig incident optreedt met verband met het product plaats de moet u dit melden aan de fabrikant en de bevoegde autoriteiten van het land waar de gebruiker of de patiënt zijn woon- of verblijfsplaats heeft.</p>
<p>BEWARING</p> <p>Bewaren in gesloten originele verpakking bij kamertemperatuur tot +25°C. Buiten bereik van kinderen bewaren.</p> <p>SCHUDDEN VOOR GEbruIK!</p> <p>De onderste gebruiksdatum bevestigd zich op de primaire verpakking. Na het openen van de verpakking verandert de uiterste gebruiksdatum niet, op voorwaarde dat u hem na ieder gebruik hermetisch afsluit.</p>
<p>VERWIJDERING VAN GEbruIKTE verPAKKINGEN</p> <p>Gebruikte verpakkingen moet u aanbieden voor recycling of terugsturen naar de producent.</p>
<p>VERPAKKING</p> <p>Flesje met 200 of 400 g preparaat, adapter met schroefdoopje, dispenser.</p>
<p>Dataum laatste actualisatie: 01.09.2021/10</p>

vloeistof voorzichtig los van de adapter. We adviseren het gebruik van luer-lockspuiten met rubberen zuigers.
4. Bevestig na ieder gebruik de adapter met de blauwe dop.
5. Voor transport verwijderd u de adapter en draait u het flesje dicht met de schroefdop.

GEBRUIKSANWIJZING

Spuut het product met een naald met een zijopening in het wortelkanaal, terwijl u tegelijkertijd het kanaal mechanisch bewerkt. Spoel na gebruik van het preparaat het wortelkanaal met een fysiologische zoutoplossing.

CONTRA-INDICATIES

Niet gebruiken bij personen die overgevoelig zijn voor bestanddelen van het preparaat. Laat het preparaat tussen bezoeken niet achter in het kanaal of de tandholte. Dit kan leiden tot overmatige verzachting van de dentine.

VEILIGHEIDSMaatregelen:

Wees extra voorzichtig bij toepassing in de buurt van perforaties. Het preparaat veroorzaakt oogirritatie. Bij contact met de ogen de ogen ca. 15 minuten spoelen met veel water met het ooglid wijd opengehouden.
Gebruik een rubberdam als u het product gebruikt. Draag handschoenen, een veiligheidsbril en beschermende kleding.
Wees bijzonder voorzichtig bij toepassing bij kinderen, vanwege het gevaar voor overmatige verzachting van het harde tandweefsel.
Het product is volledig biologisch afbreekbaar.
DE DISPENSER IS NIET BEDOELD VOOR DE OPSLAG VAN VloeïestOFFEN!
Indien een ernstig incident optreedt met verband met het product plaats de moet u dit melden aan de fabrikant en de bevoegde autoriteiten van het land waar de gebruiker of de patiënt zijn woon- of verblijfsplaats heeft.

BEWARING

Bewaren in gesloten originele verpakking bij kamertemperatuur tot +25°C. Buiten bereik van kinderen bewaren.

SCHUDDEN VOOR GEbruIK!

De uiterste gebruiksdatum bevestigd zich op de primaire verpakking. Na het openen van de verpakking verandert de uiterste gebruiksdatum niet, op voorwaarde dat u hem na ieder gebruik hermetisch afsluit.

VERWIJDERING VAN GEbruIKTE verPAKKINGEN
Gebruikte verpakkingen moet u aanbieden voor recycling of terugsturen naar de producent.

VERPAKKING

Flesje met 200 of 400 g preparaat, adapter met schroefdoopje, dispenser